






Torre del Palazzo Comunale
Piazza Grande, 1 - Montepulciano

Associazione Pro Loco Montepulciano
Piazza Don Minzoni, 1
Tel. e Fax +39 0578 757341
www.prolocomontepulciano.it
info@prolocomontepulciano

Orario di apertura
Dal 1° Aprile al 4 Novembre
e durante le festività Natalizie
10.00 - 18.00

Opening time
From April 1st to November 4th
and during the Christmas holidays
10.00 am - 6.00 pm






Museo Civico Pinacoteca Crociani
Via Ricci, 10 (Palazzo Neri Orselli)
Tel. Fax +39 0578 717300
civico.museo@libero.it
www.museocivicomontepulciano.it

Orario di apertura
Dal 1° Aprile al 4 Novembre
e durante le festività Natalizie
10.00 - 19.00 • Chiuso il martedì

Opening time
From April 1st to November 4th
and during the Christmas holidays
10.00 am - 7.00 pm
Closed on Tuesday

TARIFE SPECIALI per chi visita il Museo Civico Pinacoteca Crociani e viaggia sul minibus "Montepulciano City Tour"

SPECIAL PRICES for people who visit Civic Museum Pinacoteca Crociani and take the "Montepulciano City Tour"



DI TOUR IN TOUR






CONTUCCI CANTINA STORICA

Con il biglietto del minibus avrai diritto ad uno sconto del **10%**

PALAZZO CONTUCCI
53045 Montepulciano (SI)
Tel. 0578 757.006 - Fax 0578 752.891

Punti vendita - Points of sale
Piazza Grande 13, Via del Teatro 1
e Via San Donato 17 - Montepulciano
www.contucci.it - info@contucci.it

SPECIAL PRICE -10%
with minibus ticket



Di tour... in tour
da Montepulciano... a Chianciano

Continua il tuo viaggio con noi alla scoperta di Chianciano Terme

6 languages commentary

Presenting "Montepulciano City Tour" ticket you'll have a reduction on "Chianciano Express", a journey to discover the spa town

Presentando il **BIGLIETTO** "Montepulciano City Tour" uno **SCONTO** per il **GRAN TOUR** di

CHIANCIANO EXPRESS

SIGHTSEEING



389 8335454
www.chiancianoexpress.it



STAZIONI STOPS • STATIONS

1 PULCINELLA
2 VOLTAIA
3 PIAZZA GRANDE
4 SAN BIAGIO

- Si prega di rispettare la fila ad ogni stazione
- Please respect the queue at each station
- S'il vous plaît respecter la file à chaque station
- In caso di elevato afflusso non viene garantita la risalita immediata sui minibus
- It can't be assured you will get immediately on the mini bus when the flow is crowded.
- En cas de forte affluence, la remontée immédiate sur les minibus n'est pas garantie.

ORARI DI PARTENZA
dalle ore 10.00 alle ore 19.00
presso le stazioni di Montepulciano City Tour

TIMETABLE available at all Montepulciano City Tour stops from 10h to 19h

HORAIRES de départ aux stations de Montepulciano City Tour de 10 à 19 heures

TERMINI E CONDIZIONI
TERMS AND CONDITIONS • TERMES ET CONDITIONS

- Il biglietto vale 1 tour, con possibilità di discesa e risalita alle stazioni intermedie; è strettamente personale, va conservato e presentato su richiesta del personale.
- In caso di elevato afflusso o per qualsiasi causa di forza maggiore Montepulciano City Tour si riserva il diritto di variare stazioni, orari e percorsi dandone preavviso in loco.
- In caso di elevato afflusso non viene garantita la risalita immediata sui minibus.
- I bambini di età inferiore ai 10 anni devono essere sempre accompagnati da un adulto.
- Montepulciano City Tour non potrà essere ritenuta responsabile di danni diretti o consequenziali dovuti a ritardi, modifiche, soppressioni totali o parziali del servizio.
- The ticket is valid for one tour only. You are allowed to get off or get on at the middle stations. The ticket is strictly private. You have to keep it and show it at the staff when asked.
- "Montepulciano City Tour" has reserved the right to change stations or reschedule time table when the flow is crowded or for any other circumstances beyond its control.
- It can't be assured you will get immediately on the mini bus when the flow is crowded.
- Children under 10 must be with adults.
- "Montepulciano City Tour" will not be liable to damages direct or consequent due to partial or total cancellation of the service.
- Le billet est valable pour 1 Tour, avec la possibilité de monter et descendre aux stations intermédiaires; il est personnel, il doit être conservé et présenté à la demande du personnel.
- En cas de forte affluence, ou pour tout cas de force majeure, Montepulciano City Tour se réserve le droit de modifier les stations, les horaires et l'itinéraire en donnant un avis sur place.
- En cas de forte affluence, la remontée immédiate sur les minibus n'est pas garantie.
- Les enfants de moins de 10 ans doivent être toujours accompagnés par un adulte.
- Montepulciano City Tour ne peut être retenu responsable des dommages directs ou causés par des retards, des modifications et par la suppression totale ou partielle du service.



BIGLIETTI
TICKETS • BILLETS



AUDIOVIDEOGUIDA INCLUSA NEL PREZZO

Audio and video guide included in price
Guide audio vidéo compris dans le prix

 **Audio Video Guida con auricolari**
Audio and video guide equipped with earplugs
Guide audio vidéo avec écouteurs

ADULTI • Adults • Adultes.....€ 8,00
BAMBINI fino a 10 anni.....€ 6,00
Children under 10 • Enfants jusqu'à 10 ans

BIGLIETTO FAMIGLIA€ 24,00
2 adulti e 2 bambini
Family Ticket • Billet Famille
2 adults and 2 children • 2 adultes et 2 enfants

GRATIS fino a 3 anni
Free for children under 3 • Gratuit jusqu'à 3 ans



 **329 7815381**

MONTEPULCIANO CITY TOUR

di Martinelli A. & M. s.n.c.
www.montepulcianocitytour.it
info@montepulcianocitytour.it



MONTEPULCIANO CITY TOUR

VIAGGIO NELLA STORIA DI MONTEPULCIANO
A journey into the history of Montepulciano • Voyage à travers l'histoire de Montepulciano
Eine Reise in die Geschichte von Montepulciano • Viaje por la historia de Montepulciano

GRAN TOUR SIGHTSEEING

AUDIO VIDEO GUIDA



8 languages commentary - Disposable ear phones
Commentario in 8 lingue - Cuffie auricolari monouso

 **329 7815381**



www.montepulcianocitytour.it   



GRAN TOUR - VIAGGIO NELLA STORIA DI MONTEPULCIANO

40 minuti, 6 km, 65 punti d'interesse toccati e descritti nella nostra Audio Video Guida



Chiesa di San Biagio



Accesso facilitato per persone con difficoltà motorie

Easy access for people with reduced mobility

Accessibilité facilitée pour les personnes avec difficultés motrices



Piazza Grande



Piazza Ortensia 3
Sant'Albino Montepulciano
Tel. 0578 798029



Tradizione e ciccia
la nostra passione
Via di Gracciano nel Corso 84 - Montepulciano
tel. 0578 71 61 85

ORARIO NO STOP 12:00 - 21:30



AGRITURISMO | CANTINA | RISTORANTE | B&B
Via dei Greppi, 47
Abbadia di Montepulciano (SI)
tel. 0578 70 71 12 - 333 31 10 262
www.ilgreppo.it • info@ilgreppo.it



"Montepulciano, città nella Vall' di Chiane hoggidi della Corona di Toscana, situata in un monte spiccato de varie, vaghe, e piacevoli valli d'ogni intorno recinto."
Spinello Benci



Sedetevi comodamente e godetevi l'emozione di un tour indimenticabile, accompagnati dal racconto della nostra **Audio Video Guida**, alla scoperta di vie, vicoli e splendide piazze di suggestiva bellezza. Vi immergerete nella magia di una storia millenaria, nella cultura e nelle tradizioni di una città che non smette mai di meravigliare.



Take your seat and enjoy this unforgettable tour. Supported by our **Audio-Video-Guide** you will discover the beautiful streets, alleys and squares and immerse yourself in thousand years of history, culture and traditions of a city that never ceases to amaze.



Asseyez-vous confortablement et appréciez l'émotion d'un tour inoubliable, accompagnés par le récit de notre **Guide Audio-Vidéo**, à la découverte de rues, ruelles et de places splendides, d'une beauté saisissante. Vous plongerez dans la magie d'une histoire millénaire, dans la culture et les traditions d'une ville qui ne cesse d'étonner.



Setzen Sie sich gemütlich hin und genießen diese unvergessliche Tour. Mithilfe der Begleitung unserer **Audio-Video-Guide** werden Sie die beeindruckende Schönheit von Straßen, Gassen und wundervollen Plätzen entdecken. Tauchen Sie in die Magie tausend Jahre alter Geschichte, Kultur und Traditionen einer Stadt ein, die immer wieder Erstaunen hervorruft.



Sientense cómodamente y disfruten las emociones de un tour que nunca olvidarán, descubriendo plazas, callejuelas y tantas otras bellezas con la ayuda de la **Guía Audio Visual**. Entrarán en la magia de una historia milenaria de una ciudad rica en tradiciones que nunca deja de maravillarnos.



Acomodem-se em nosso Minibus e aproveitem a emoção de um tour inesquecível, acompanhado pela narração do **guia áudio-visual** na descoberta de ruas, becos, praças e panoramas de grande beleza. Vocês vão mergulhar na magia de uma história milenar, na cultura e nas tradições de uma cidade que não deixa de maravilhar.



Удобно располагайтесь и наслаждайтесь эмоциями этого незабываемого тура. Сопровождающий рассказ в аудио и видео справочнике. Раскрывающий улицы, переулки и необыкновенные площади заманчивой красоты. Вы погрузитесь в магическую историю тысячелетия, где культура и традиции этого города не когда перестает удивлять.



坐在舒适的迷你观光巴士里，感受一段激动人心的难忘旅程，随着语音视频导游的同步讲解，带您发现古城的街巷、广场和全景风光的动人之处。您将会沉醉在这个始终能够让世人惊叹的古城千年的历史、文化和传统当中。



STAZIONI • STOPS • STATIONS

1 PULCINELLA 3 PIAZZA GRANDE

2 VOLTAIA 4 SAN BIAGIO



BIGLIETTI A BORDO

Tickets on board • Billets à bord
Fahrkarten an Bord

Billetes a bordo • Bilhetes a bordo

БИЛЕТЫ НА БОРТУ

车上直接购票



POSSIBILITÀ DI DISCESA E RISALITA A TUTTE LE STAZIONI

Step in/out at all Stations

Possibilité de monter et descendre à toutes les stations

Posibilidad de subida y bajada en todas las estaciones

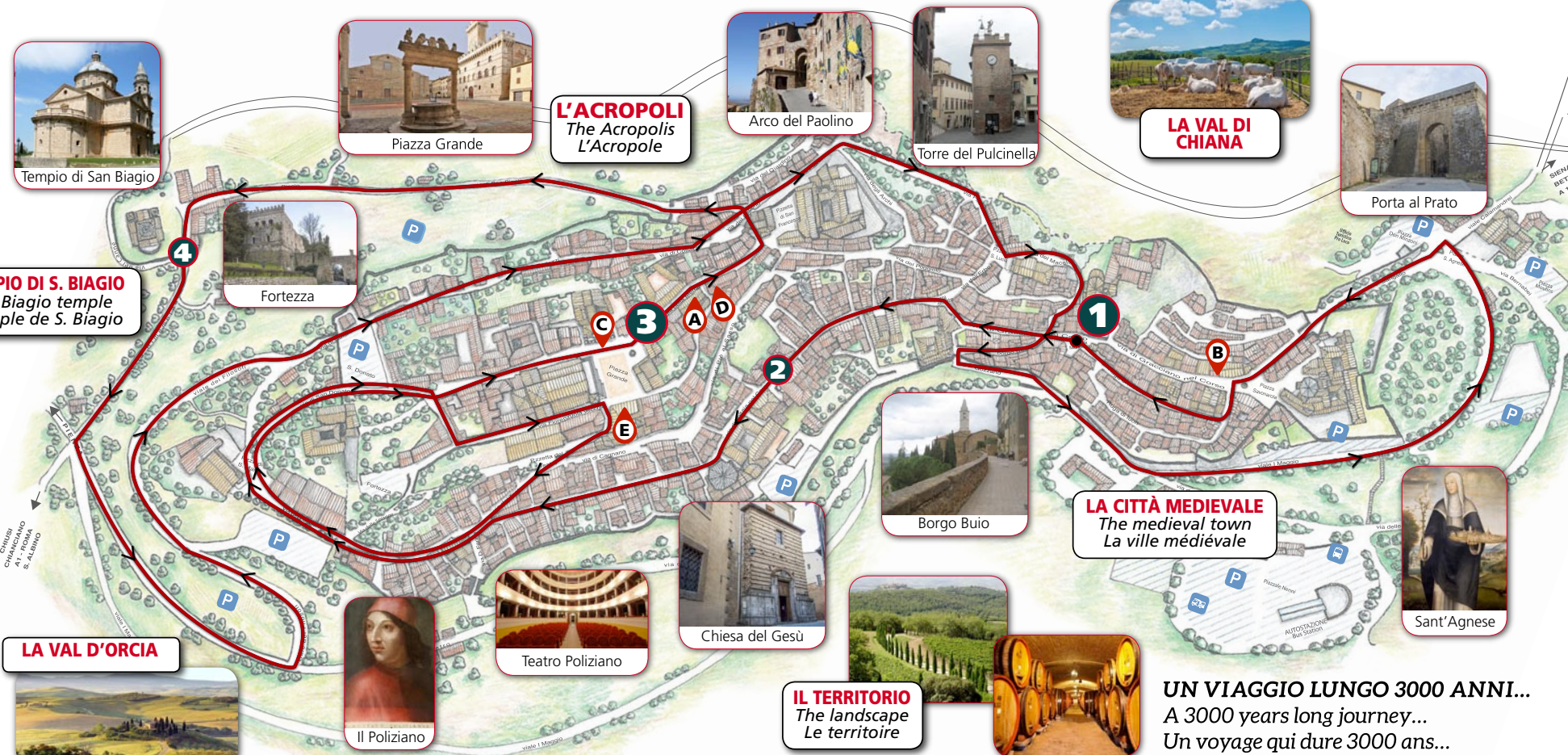
Possibilidade de descida e subida em todas as estações

Вы можете делать остановки, когда угодно, выходить из автобуса и снова возвращаться к экскурсии.

可在任意车站下车或再次上车继续乘坐



Strada del Vino Nobile di Montepulciano



LA VAL D'ORCIA



GRAN TOUR

A journey into the history of Montepulciano.
40 minutes, 6 km, 65 points of interest described by the audio video guide.



GRAND TOUR

Voyage à travers l'histoire de Montepulciano.
40 minutes, 6 km, 65 points d'intérêts touchés et décrits par le guide audio vidéo.



GRAN TOUR

Eine Reise in die Geschichte von Montepulciano.
6 km, 40 Minuten, 65 vom Videoaudioguide beschriebene Sehenswürdigkeiten.



GRAN TOUR

Viaje por la historia de Montepulciano. 6 kilómetros en 40 minutos, 65 lugares de interés histórico y cultural, explicados por la guía audiovisual.



GRAN TOUR

Viagem pela história de Montepulciano. 6 km, 65 pontos turísticos visitados e narrados pelo nosso guia áudio-visual.



ГРАН ТУР

Грандиозный тур! Аудио-, видео гид по истории города Монтепульчано. 65 достопримечательностей, 6 км пути. Продолжительность экскурсии 40 минут.



环城观光，

Montepulciano历史之旅。全程共40分钟，长达6公里，途径65个景点，并伴有详细的语音和视频导游的讲解。